

EUROPÄISCHES PARLAMENT

2004



2009

*Delegation für die Beziehungen zu den Ländern Südostasiens und der Vereinigung
südostasiatischer Nationen (ASEAN)*

DASE_PV(2008)0624

PROTOKOLL

der Sitzung vom 24. Juni 2008, 11.30 bis 12.30 Uhr
BRÜSSEL

INHALT

1. Annahme des Entwurfs der Tagesordnung (PE 405.691)	1
2. Genehmigung des Protokolls der Sitzung vom 22. April 2008 (PE 405.649).....	1
3. Mitteilungen des Vorsitzenden	1
4. Erste Aussprache über die Vorbereitungen für das 7. Interparlamentarische Treffen EP-Thailand, das vom 24. bis 28. November 2008 in Thailand stattfinden wird..	2
5. Unterrichtung durch die Europäische Kommission über den Stand der Verhandlungen zwischen der EU und ASEAN im Handelsbereich.....	2
6. Bericht von Herrn Csaba Óry, MdEP, über seinen jüngsten Besuch in Vietnam.....	3
7. Verschiedenes.....	3
8. Zeitpunkt und Ort der Treffen im Jahr 2008	3

Die Sitzung wird am Dienstag, 24. Juni 2008 um 11.30 Uhr unter dem Vorsitz von Hartmut Nassauer (Vorsitzender) eröffnet.

1. Annahme des Entwurfs der Tagesordnung (PE 405.691)

Der Entwurf der Tagesordnung wird angenommen.

2. Genehmigung des Protokolls der Sitzung vom 22. April 2008 (PE 405.649)

Der Entwurf des Protokolls wird genehmigt.

3. Mitteilungen des Vorsitzenden

Der Vorsitzende informiert die Mitglieder über das Treffen, das am 19. und 20. Juni 2008 im Rahmen der Parlamentarischen Partnerschaft Asien-Europa (ASEP) in Peking stattgefunden hat. Er stellt fest, dass die meisten der von der Delegation des Europäischen Parlaments vorgeschlagenen Abänderungen in der Abschlusserklärung enthalten sind. Der Vorsitzende setzt die Mitglieder in diesem Zusammenhang ferner über zwei Vorfälle in Kenntnis, die sich auf geplante Treffen von Mitgliedern der Delegation des Europäischen Parlaments mit einem Priester einer Hausgemeinde in China bzw. einem chinesischen AIDS-Aktivisten beziehen. Diese Treffen fanden aufgrund verschiedener Umstände nicht statt. Dies veranlasste die Delegation des Europäischen Parlaments zu einem Protestschreiben an die chinesischen Behörden, in dem sie ihre Besorgnis hierüber äußerte.

Ferner berichtet der Vorsitzende den Mitgliedern über die Vorbereitungen für das kommende Treffen der Interparlamentarischen Versammlung der ASEAN (AIPA), das vom 19. bis 24. August 2008 in Singapur stattfinden wird, sowie über die Entscheidung der Konferenz der Präsidenten, eine Delegation des Europäischen Parlaments zur Beobachtung der allgemeinen Wahlen in Kambodscha am 27. Juli 2008 zu entsenden.

4. Erste Aussprache über die Vorbereitungen für das 7. Interparlamentarische Treffen EP-Thailand, das vom 24. bis 28. November 2008 in Thailand stattfinden wird

Der Vorsitzende informiert die Mitglieder über die ersten Vorbereitungen für das nächste Interparlamentarische Treffen EP-Thailand, das für den Zeitraum vom 24. bis 28. November 2008 geplant ist. Er fordert die Mitglieder dazu auf, ihre Prioritäten sowohl für die Tagesordnung als auch für das Programm zu nennen.

Anschließend bittet der Vorsitzende die Vertreterin der Europäischen Kommission, Frau Danièle Dal Molin, einen Überblick über die aktuelle politische Lage in Thailand zu geben. Frau Dal Molin erwähnt unter anderem folgende Punkte: das unterschiedliche Maß an Unterstützung der aktuellen Regierung in der Bevölkerung, von der EU finanzierte Vorhaben im Süden Thailands, die Übernahme der 18-monatigen ASEAN-Präsidentschaft durch Thailand am 1. Juli 2008 und die Wiederaufnahme von Verhandlungen über ein Assoziierungsabkommen mit Thailand.

An der Aussprache beteiligen sich folgende Mitglieder: die stellvertretende Vorsitzende Giovanna Corda, Csaba Óry, Barbara Weiler, Margie Sudre, Javier Pomés Ruiz und Dariusz Grabowski.

5. Unterrichtung durch die Europäische Kommission über den Stand der Verhandlungen zwischen der EU und ASEAN im Handelsbereich

Der Vorsitzende bittet den Vertreter der Kommission, Herrn Berz, einen Überblick über den derzeitigen Stand der Verhandlungen zu geben. In diesem Zusammenhang wird festgestellt, dass nach vier Verhandlungsrunden nur relativ langsame Fortschritte zu verzeichnen sind. Der Vertreter der Kommission setzt die Mitglieder von der Liste der Diskussionsthemen der laufenden Verhandlungsrunde in Kenntnis, die diese Woche in Manila stattfinden wird.

An der anschließenden Aussprache beteiligen sich folgende Mitglieder: der Vorsitzende, Robert Goebbels, Barbara Weiler und Csaba Öry. Die Mitglieder bringen ihr Bedauern über die wenig ambitionierten Zielsetzungen seitens der ASEAN-Partner im Hinblick auf den Inhalt und Zeitplan der Verhandlungen sowie ihre Hoffnung auf größere Fortschritte nach der derzeitigen Verhandlungsrunde in Manila zum Ausdruck. Sie betonen die Bedeutung des ASEAN-Raums für die Europäische Union und unterstützen einen regionalen Ansatz in den Verhandlungen. Allerdings wird die Frage gestellt, ob es möglich sein wird, den regionalen Ansatz in den Verhandlungen beizubehalten.

6. Bericht von Herrn Csaba Öry, MdEP, über seinen jüngsten Besuch in Vietnam

Herr Csaba Öry wird vom Vorsitzenden gebeten, den Mitgliedern über seinen jüngsten Besuch in Vietnam zu berichten, bei dem er an einem Seminar teilgenommen hat. Herr Öry geht auf die vier Hauptthemen des Seminars ein: die Erweiterung der Europäischen Union, die Rolle der Parlamentarier bei der regionalen Integration sowie globale Herausforderungen wie den Klimawandel und die Zusammenarbeit mit der EU.

7. Verschiedenes

Keine weiteren Wortmeldungen.

8. Zeitpunkt und Ort der Treffen im Jahr 2008

- 9. September, Brüssel, 11.30 bis 12.30 Uhr
- 6. November, Brüssel, 10.15 bis 11.15 Uhr
- 19. November, Straßburg, 15.00 bis 16.00 Uhr (noch zu bestätigen)
- 24. bis 28. November, Interparlamentarisches Treffen in Thailand

Schluss der Sitzung: 12.30 Uhr.

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŖAŠAS/JELENLÉTI ÍV/
REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTÁ DE PREZENÇÁ/
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Predsednictvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Hartmut Nassauer (P), Giovanna Corda (VP)
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
Gintaras Didžiokas, Dariusz Maciej Grabowski, Csaba Öry, José Javier Pomés Ruiz, Teresa Riera Madurell, Barbara Weiler
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanti/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter
Robert Goebbels, Margie Sudre

178 (2)
183 (3)
46 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkės punktas/ Napirendi pont/Punt Agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/ Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Obserwatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/ Tarkkailijat/Observatörer

По покана на председателя/ Por invitación del presidente/ Na pozvání předsedy/ Efter indbydelse fra formanden/ Auf Einladung des Vorsitzenden/ Esimehe kutsel/ Με πρόσκληση του Προέδρου/ At the invitation of the Chair(wo)man/ Sur l'invitation du président/ Su invito del presidente/ Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/ Pirmininkui pakvietus/ Az elnök meghívására/ Fuq stedina taç-'Chairman'/ Op uitnodiging van de voorzitter/ Na zaproszenie Przewodniczącego/ A convite do Presidente/ La invitația președintelui/ Na pozwanie predsedu/ Na povabilo predsednika/ Puheenjohtajan kutsusta/ På ordförandens inbjudan

Съвет/ Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nðukogu/ Συμβούλιο/ Council/ Conseil/ Consiglio/ Padome/ Taryba/ Tanács/ Kunsill/ Raad/ Conselho/ Consiliu/ Svet/ Neuvosto/ Rådet (*)

Комисия/ Comisión/ Komise/ Kommissionen/ Kommission/ Euroopa Komisjon/ Επιτροπή/ Commission/ Commissione/ Komisija/ Bizottság/ Kummissjoni/ Commissie/ Komisja/ Comissão/ Comisie/ Komisia/ Komissio/ Kommissionen (*)

Berz, Dal Molin, Verrier

Други институции/ Otras instituciones/ Ostatní orgány a instituce/ Andre institutioner/ Andere Organe/ Muud institutsioonid/ Άλλα θεσμικά όργανα/ Other institutions/ Autres institutions/ Altre istituzioni/ Citas iestādes/ Kitos institucijos/ Más intézmények/ Istituzzionijiet oħra/ Andere instellingen/ Inne instytucje/ Outras Instituições/ Alte instituții/ Iné inštitúcie/ Druge institucije/ Muut toimielimet/ Andra institutioner/ organ

Други учасници/ Otros participantes/ Ostatní účastníci/ Endvidere deltog/ Andere Teilnehmer/ Muud osalejad/ Επίσης Παρόντες/ Other participants/ Autres participants/ Altri partecipanti/ Citi klātesošie/ Kiti dalyviai/ Más résztvevők/ Partecipanti oħra/ Andere aanwezigen/ Inni uczestnicy/ Outros participantes/ Alți participanți/ Iní účastníci/ Drugi udeleženci/ Muut osallistujat/ Övriga deltagare

Секретариат на политическите групи/ Secretaría de los Grupos políticos/ Sekretariát politických skupin/ Gruppernes sekretariat/ Sekretariat der Fraktionen/ Fraktsioonide sekretariaat/ Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/ Secretariats of political groups/ Secrétariat des groupes politiques/ Segreteria gruppi politici/ Politisko grupu sekretariāts/ Frakciju sekretariai/ Képviseletcsoportok titkársága/ Secretariat gruppi politici/ Fractiesecretariaten/ Sekretariat Grup Politycznych/ Secr. dos grupos políticos/ Secretariate grupuri politice/ Sekretariát politických skupin/ Sekretariat političnih skupin/ Poliittisten ryhmien sihteeristö/ Gruppernas sekretariat

PPE-DE	Neher
PSE	Suda
ALDE	
Verts/ALE	Meyer, Erdem
GUE/NGL	Kropajte
IND/DEM	
UEN	
NI	

<p>Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselēi/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urząd predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli</p>	
<p>Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretærs/Peasekretâri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ġeneralsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urząd generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli</p>	
<p>Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Ġenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat</p>	
<p>DG PRES DG IPOL DG EXPO DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC</p>	<p>Nuttin</p>
<p>Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten</p>	
<p>Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariat výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusseksretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet</p>	
<p>Masur</p>	
<p>Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten</p>	
<p>Schwendenwein</p>	

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Předseda/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Uffīcjal/Ambtenaar/Urzednik/Funcionário/Functionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman